



## NOTRE CORPS, NOTRE SEXUALITÉ ET NOS DROITS Guide santé pour les femmes migrantes

### Pourquoi le guide "notre corps, notre sexualité et nos droits" ?

Ce guide vise à informer les femmes migrantes récemment arrivées et/ou peu francophones sur les questions liées à la santé sexuelle pour leur permettre de faire des choix éclairés dans un souci d'égalité d'accès aux messages de prévention.

La santé sexuelle est entendue comme « *un état de bien-être physique, émotionnel, mental et social associé à la sexualité. Elle ne consiste pas uniquement en l'absence de maladie, de dysfonction ou d'infirmité. La santé sexuelle a besoin d'une approche positive et respectueuse de la sexualité et des relations sexuelles, et la possibilité d'avoir des expériences sexuelles qui apportent du plaisir en toute sécurité et sans contraintes, discrimination ou violence.* » (OMS, 2002).

### Comment est né ce projet ?

Le projet de guide « notre corps, notre sexualité et nos droits » est né, en 2013 dans le cadre du comité de pilotage des actions d'éducation pour la santé de Migrations Santé Alsace, composé de Sida Info service, Sos Hépatites Alsace, le Planning familial 67, le Centre d'information sur les Droits des Femmes et des Familles (CIDFF) et l'Agence Régionale de Santé (ARS).

Suite à un recensement des documents de prévention existants, le comité de pilotage a fait le constat d'un manque d'outils adaptés aux femmes migrantes sur la santé sexuelle. Deux éléments principaux sont ressortis. D'une part, peu de documents étaient traduits en langue d'origine, la barrière de la langue constituant un frein majeur à l'accès à l'information. Deuxièmement, l'approche par pathologie prédominait au détriment d'outils prenant en compte les différents aspects de la santé sexuelle (contraception, IST, VIH/Sida, Hépatites, violences).

Le comité de pilotage a donc souhaité réaliser un outil multilingue à destination des femmes migrantes permettant d'aborder la santé sexuelle de façon globale.

### Quel est le contenu du guide ?

Le guide comprend 3 parties :

- ▣ La contraception, l'interruption volontaire de grossesse et la ménopause,
- ▣ Les Infections Sexuellement Transmissibles (Sida, hépatite B ...), la prévention, le dépistage et les traitements,
- ▣ Les violences faites aux femmes.

Le texte du guide a été conçu et validé par Sida Info Service, SOS hépatites Alsace, le CIDFF, le Planning Familial 67, Migrations Santé Alsace et l'ARS. Le guide ne constitue pas un répertoire des structures ressources existantes, ce type de documents existant déjà en sur le territoire alsacien.

## A qui ce guide est-il destiné ? Dans quelles langues existe-t-il ?

Ce guide est destiné aux femmes migrantes récemment arrivées et/ou peu francophones résidant en Alsace. Les langues disponibles sont les suivantes :

LANGUES	PAGES DU GUIDE
Français	p 2-6
Anglais / English	p 7-11
Albanais / Shqip	p 12-16
Russe / Русский	p 17-21
Arabe / العربية	p22-26
Turc / Türkçe	p27-31

Les langues ont été choisies en fonction des flux migratoires actuels sur le territoire alsacien et des demandes d'interprétariat professionnel recensés par Migrations Santé Alsace.

## Comment utiliser ce guide ?

Ce guide constitue un support dans le cadre d'animations d'éducation pour la santé ou d'accompagnements individuels. Il n'est pas prévu pour être diffusé sans accompagnement.

En complément du guide, peuvent être distribués :

- ▣ le « guide pour les femmes issues de l'immigration » réalisé par la COPEC, disponible en anglais, russe, turc et arabe, qui est centré sur l'accès aux droits<sup>1</sup> ;
- ▣ un répertoire de lieux ressources actualisé et territorialisé<sup>2</sup>.

## Par qui le guide a-t-il été financé ?

Ce guide a été rendu possible grâce au soutien matériel et financier de l'Agence Régionale de Santé d'Alsace, des villes de Strasbourg, Mulhouse et Colmar et du Conseil Départemental du Haut-Rhin.

## Comment se procurer le guide ?

Le guide est disponible gratuitement :

- ▣ en format électronique sur le site de Migrations Santé Alsace : [www.migrationssante.org](http://www.migrationssante.org)
- ▣ en format papier, dans les locaux de Migrations Santé Alsace à Strasbourg et à Mulhouse. Pour toute demande, n'hésitez pas à contacter Emilie JUNG, Directrice adjointe de Migrations Santé Alsace ([e.jung@migrationssante.org](mailto:e.jung@migrationssante.org))

<sup>1</sup> Ce guide est téléchargeable sur : <http://www.bas-rhin.gouv.fr/Politiques-publiques/Droit-des-femmes-et-egalite/Access-aux-droits/guide-d-access-aux-droits-destine-aux-femmes-issues-de-l-immigration> et sur [http://www.haut-rhin.gouv.fr/content/download/10283/62894/file/DDCS\\_FemmesEtrangHautRhin2014\\_bat2.pdf](http://www.haut-rhin.gouv.fr/content/download/10283/62894/file/DDCS_FemmesEtrangHautRhin2014_bat2.pdf)

<sup>2</sup> Exemple de répertoire existant : <http://www.bas-rhin.gouv.fr/content/download/12526/87297/file/2014%20R%C3%A9pertoire%20dispositifs%20VC%20HD.pdf>